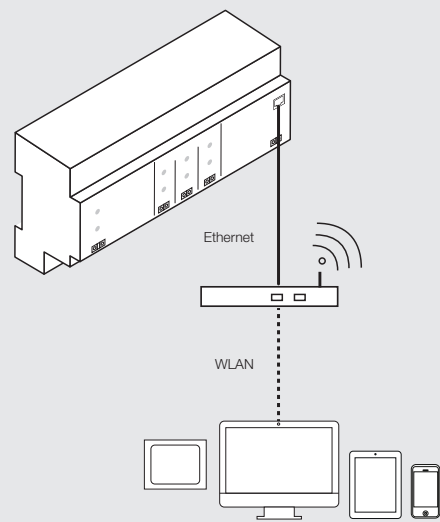
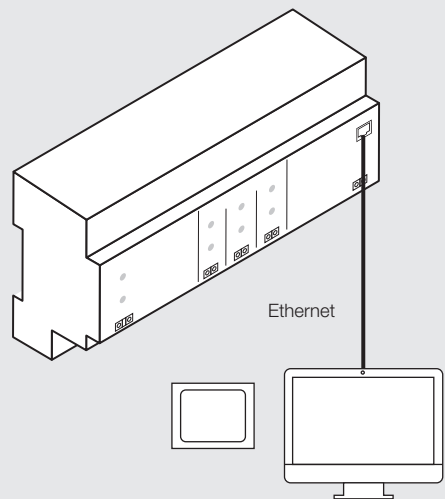
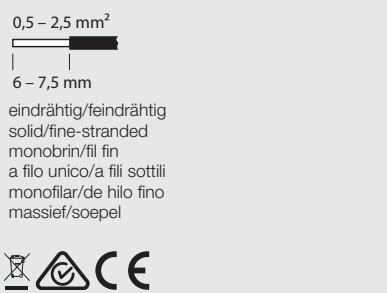
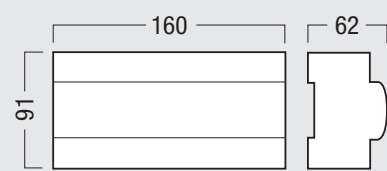
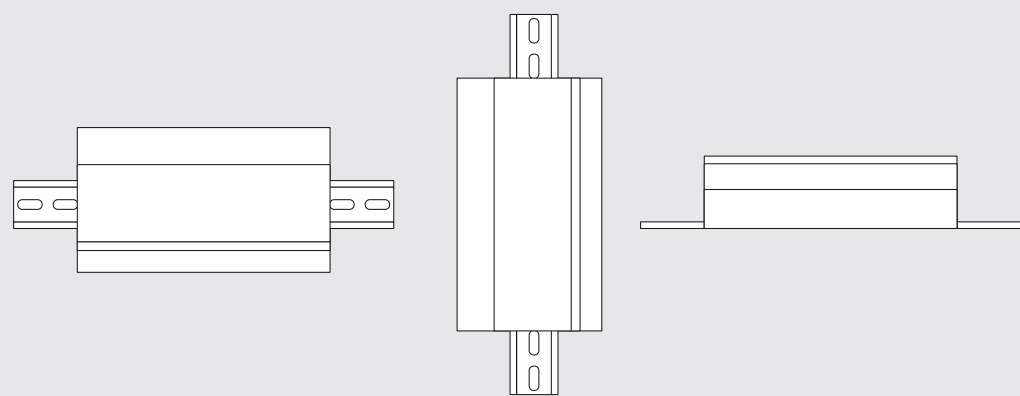


Topologie A / Topology A / Topologie A /
Topologia A / Topologia A / Topologia A

Topologie B / Topology B / Topologie B /
Topologia B / Topologia B / Topologia B



Montagevarianten / Installation types / Variantes de montage / Opzioni di montaggio / Tipos de montaje / Montage types



Warnung: Gefährliche Spannung
Warning: dangerous voltage
Avvertimento : tension dangereuse
Avvertenza: tensione pericolosa
Atención: tensión peligrosa
Waarschuwing: Gevaarlijke spanning

(de)

Einsatzbereich

Steuergerät mit einem DALI-konformen Ausgang sowie einer Schnittstelle LM-Bus zur Steuerung von maximal 64 Leuchten und Motoren.

Technische Daten

Nennspannung	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Zulässige Eingangsspannung	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Verlustleistung	max. 20 W
Ausgänge	1 DALI-konformer Ausgang (DALI); • maximal 64 DALI-Adressen, 64 DALI-2-Adressen und 64 eD-Adressen • garantierter Versorgungsstrom: 200 mA für maximal 100 DALI-Lasten • maximaler Versorgungsstrom: 250 mA
Anschlüsse	1 Ethernet-Anschluss (Ethernet); RJ45-Stecker; LM-Bus (B1, B2) (LM-Systemgrenzen hängen von verwendeter LM-Busversorgung ab)
Schnittstelle	Datentransfergeschwindigkeit: 10/100 Mbit/s
Anschlussklemmen	0,5 – 2,5 mm ² (eindrählig oder feindrählig)
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	Schutzklasse II (nur bei korrekt montierter Klemmenabdeckung)
Gehäusmaterial	Polycarbonat (PC), flammwidrig, halogenfrei
Montage	auf Aufschiene 35 mm gemäß EN 50022
Abmessungen	160 x 91 x 62 (B x H x T, in mm), 9 TE à 17,8 mm
Zulässige Umgebungstemperatur	0 – 50 °C, Montagevariante 1 (z. B. im Schaltschrank) 0 – 40 °C, Montagevarianten 2 und 3
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20 – 90 %, nicht kondensierend
Gewicht	ca. 600 g

Planungs- und Installationshinweise

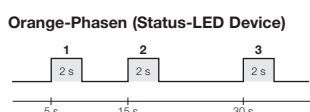
- Installation: nur test in trockener und sauberer Umgebung, Zugriff nur mit Werkzeug möglich; nur in solidem Schaltschrank oder solidem geschlossenen Verteiler, der normative Anforderungen an Brand- und Berührungsschutz gemäß EN 62368-1 erfüllt
- Topologie: LITECOM CCD DALI-2 1CH und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer) über ein Ethernet-Kabel verbinden (Topologie A) oder LITECOM CCD DALI-2 1CH und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer, mobiles Endgerät) über einen Wireless Access Point verbinden (Topologie B)
- Netzleitung darf nicht durch Bedienstellen unterbrochen werden
- Ethernet-Leitung; mindestens CAT-5-Kabel, geschirmt
- Busleitung und DALI-Steuerverleitung: Standardinstallationsmaterial für Niederspannungsanlagen (< 1.000 V) verwenden; nur baum-, linien- und sternförmige Leitungsführung erlaubt
- Busspannungsversorgung: für den Fall eines Dauerkurzschlusses ausgestattet mit einer Abschaltautomatik gemäß EN 62368-101 mit sekundärem Wiederanlaufversuch für die Dauer von 200 ms
- Bus-Adern: dürfen verpolt werden
- DALI-Steuerverleitung:

Leiterquerschnitt	Maximale DALI-Leitungslänge
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Function-Taster

Über den Function-Taster können bestimmte Funktionen ausgelöst werden.

- Funktion auslösen**
1. Function-Taster drücken.
 2. Function-Taster in der gewünschten Orange-Phase loslassen.
→ Funktion wird ausgelöst.

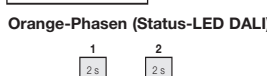


Orange-Phase	Funktion
1	LITECOM CCD DALI-2 1CH neu starten.
2	Adressen und Kurzadressen aller an der DALI-Steuerverleitung angeschlossenen Betriebsgeräte und Eingangsgeräte löschen.
3	IP-Adresse auf Werksinstellung zurücksetzen (10.10.40.254).

Testtaster

Über den Testtaster können für den Ausgang (DALI) Tests sowie bestimmte Funktionen ausgelöst werden.

- Funktion auslösen**
1. Testtaster drücken.
 2. Testtaster in der gewünschten Orange-Phase loslassen.
→ Funktion wird ausgelöst.



Orange-Phase	Funktion
1	Testmodus aller Ausgänge beenden.
2	Adressen und Kurzadressen aller an der DALI-Steuerverleitung angeschlossenen Betriebsgeräte und Eingangsgeräte löschen.

Testmodus

1. Wird der Testtaster unter 2 Sekunden gedrückt, werden alle angeschlossenen Leuchten eingeschaltet.
2. Wird der Testtaster danach erneut unter 2 Sekunden gedrückt, werden die Leuchten jedesmal abwechselnd aus- oder eingeschaltet.
3. Um den Testmodus zu beenden, Testtaster drücken und während der 1. Orange-Phase loslassen.

Status-LED

Device	Status-LED	Dauer	Beschreibung
aus	grün, zeitweise flackernd	fortlaufend	störungsfreier Betrieb
	aus		keine Netzspannung (L, N)
	aus		keine Netzspannung (L, N)
DALI	grün, zeitweise flackernd	fortlaufend	störungsfreier Betrieb
	grün, regelmäßig alle 0,5 s ein/aus	fortlaufend	Testmodus
	orange, regelmäßig alle 0,5 s ein/aus	fortlaufend	Adressierung (Ausnahme: akustische und visuelle Sensorlokalisierung) oder DALI-Initialisierung
	aus	fortlaufend	keine Netzspannung (L, N)
	rot	fortlaufend	mehr als 64 DALI-konforme, 64 DALI-2-konforme Geräte oder mehr als 64 eD-Geräte angeschlossen
rot, zeitweise flackernd	fortlaufend	DALI-Steuerverleitung kurzgeschlossen oder mehr als 100 DALI-Lasten	
	rot, unterbrochen durch zeitweise grünes Flackern	fortlaufend	Lampenaufall

Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur für den festgelegten Einsatzbereich verwendet werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Bei Montage und Installation des Geräts muss die Spannungsversorgung unterbrochen sein.
- Montage, Installation und Inbetriebnahme des Geräts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Schutzklasse II list nur bei korrekt montierter Klemmenabdeckung gewährleistet.
- An den LM-Bus-Klemmen, den DALI-Klemmen und der DALI-Steuerverleitung kann im Fehlerfall eine gefährliche Spannung auftreten.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen möglicherweise Kinder anwesend sein können.
- Die elektrische Anlage, aus der das Gerät versorgt wird, muss über eine geeignete Trennvorrichtung (z. B. Leitungsschutzschalter) verfügen.

(en)

Application area

Control device with one DALI-compliant output and one LM-Bus interface for controlling maximum 64 luminaires and motors.

Technical data

Nominal voltage	110–240 V, 50–60 Hz
Permissible input voltage	100–260 V, 50–60 Hz
Power dissipation	Max. 20 W
Outputs	1 DALI-compliant output (DALI); • max. 64 DALI addresses, 64 DALI-2 addresses and 64 eD addresses; • guaranteed supply current 200 mA for max. 100 DALI loads • maximum supply current 250 mA
Ports	1 Ethernet port (Ethernet); RJ45 plug; speed of data transfer: 10/100 Mbit/s
Interface	LM-Bus (B1, B2) (LM system limits depend on the LM-Bus supply used)
Terminals	0.5 – 2.5 mm ² (solid or fine-stranded)
Degree of protection	IP20
Protection class	Protection class II (only with correctly installed terminal covering)
Housing material	Polycarbonate (PC), flame-retardant, halogen-free
Installation	On top-hat rail, 35 mm in accordance with EN 50022
Dimensions	160 x 91 x 62 (W x H x D, in mm), 9 HP every 17.8 mm
Permissible ambient temperature	0–50 °C, installation type 1 (e.g. in distribution board) 0–40 °C, installation types 2 and 3
Permissible relative humidity	20–90%, non-condensing
Weight	Approx. 600 g

System design and installation notes

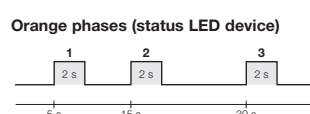
- Installation: fixed only, in a clean and dry environment, access only possible with tools; in solid distribution board or solid, closed distribution unit only, requirements given in standards for fire and contact safety in accordance with EN 62368-1 must be met
- Topology: connect LITECOM CCD DALI-2 1CH and display device (touch panel, computer) via Ethernet cable (topology A) or connect LITECOM CCD DALI-2 1CH and display device (touch panel, computer, mobile device) via a wireless access point (topology B)
- Mains line: must not be interrupted by control points
- Ethernet line: at least CAT5 cable, shielded
- Bus line and DALI control line: use standard installation materials for low-voltage systems (< 1.000 V); only tree, linear and star topologies permitted
- Bus power supply: in case of a permanent short circuit, equipped with an automatic switch off function as per EN 62368-101 with attempted restart every second for the duration of 200 ms
- Bus cores: may be reverse connected
- DALI control line:

Conductor cross-section	Maximum DALI line length
2 x 0.50 mm ²	100 m
2 x 0.75 mm ²	150 m
2 x 1.50 mm ²	300 m

Function key

The function key can be used to trigger certain functions.

- Triggering a function**
1. Press the function key.
 2. Release the function key in the desired orange phase.
→ Function is triggered.

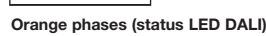


Orange phase	Function
1	Restart the LITECOM CCD DALI-2 1CH.
2	Delete the addresses and short addresses of all control gear and input devices connected to the DALI control line.
3	Reset the IP address to the factory setting (10.10.40.254).

Test key

The test key can be used to trigger tests and certain functions for the output (DALI).

- Triggering a function**
1. Press the test key.
 2. Release the test key in the desired orange phase.
→ Function is triggered.



Orange phase	Function
1	Exit test mode for all outputs.
2	Delete the addresses and short addresses of all control gear and input devices connected to the DALI control line.

Test mode

1. If the test key is pressed for less than 2 seconds, all connected luminaires are switched on.
2. If the test key is then pressed again for less than 2 seconds, the luminaires alternate each time between on and off.
3. To exit test mode, press the test key and release during the 1st orange phase.

Status LED

Device	Status LED	Duration	Description
aus	grün, intermittently flickering	Continuous	Fault-free operation
	Off	Continuous	No mains voltage (L, N)
	aus		keine Netzspannung (L, N)
DALI	grün, intermittently flickering	Continuous	Fault-free operation
	Green, flashing on/off every 0.5 s	Continuous	Test mode
	Orange, flashing on/off every 0.5 s	Continuous	Addressing (Exception: visual and acoustic sensor location) or DALI initialisation
	Off	Continuous	No mains voltage (L, N)
	Red	Continuous	More than 64 DALI-compliant, 64 DALI-2-compliant devices or more than 64 eD devices connected
rot, zeitweise flackernd	fortlaufend	DALI control line short-circuited or more than 100 DALI loads	
	Red, interrupted by intermittent green flickering	Continuous	Lamp failure

Safety instructions

- The device may only be used for the application area specified.
- Relevant health and safety regulations must be observed.
- When mounting and installing the device, the voltage supply must be disconnected.
- Only qualified personnel may mount, install and commission the device.
- Protection class II can only be guaranteed when the terminal covering has been correctly installed.
- If a fault occurs, dangerous voltage levels may be present at the LM-Bus terminals, at the DALI terminals and on the DALI control line.
- The device is not suitable for use in locations where children may be present.
- The electrical system from which the device is supplied must have a suitable disconnecting device (e.g. circuit breaker).

(fr)

Domaine d'application

Appareil de commande avec une sortie conforme DALI et une interface LM-Bus pour commander jusqu'à 64 luminaires et moteurs.

Données techniques

Tension nominale	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Tension d'entrée admissible	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Puissance dissipée	Max. 20 W
Sorties	1 sortie conforme DALI (DALI); • 64 adresses DALI, 64 adresses DALI-2 et 64 adresses eD maximum • courant d'alimentation garanti 200 mA pour max. 100 charges DALI • courant maximal d'alimentation 250 mA
Ports	1 port Ethernet (Ethernet); connecteur RJ45; vitesse de transmission des données : 10/100 Mbps
Interface	LM-Bus (B1, B2) (Les limites du système LM dépendent de l'alimentation LM-Bus utilisée)
Bornes de raccordement	0,5 – 2,5 mm ² (monobrin ou fil fin)
Indice de protection	IP 20
Classe de protection	Classe de protection II (seul avec coprimosetti monté correctement)
Matériau du boîtier	Polycarbonate (PC), ininflammable, sans halogène
Montage	Sur rail normalisé de 35 mm conformément à la norme EN 50022
Dimensions	160 x 91 x 62 (L x H x P, en mm), 9 UD de 17,8 mm
Température ambiante admissible	0 – 50 °C, variante de montage 1 (par ex. dans l'armoire de commande) 0 – 40 °C, variantes de montage 2 et 3
Humidité relative de l'air admissible	20 – 90 %, non condensée
Poids	Env. 600 g

Consignes de configuration et d'installation

- Installation : uniquement dans un environnement sec et propre, accès possible seulement à l'aide d'outils ; uniquement dans une armoire de commande solide ou un répartiteur fermé solide répondant aux exigences normatives en matière de protection contre les incendies et les contacts conformément à la norme EN 62368-1
- Topologie : relier LITECOM CCD DALI-2 1CH et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur) via un câble Ethernet (topologie A) ou relier LITECOM CCD DALI-2 1CH et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur, terminal mobile) via un point d'accès sans fil (topologie B)
- Ligne secteur : ne doit pas être interrompue par des points de commande
- Ligne Ethernet : câble CAT 5 minimum, blindé
- Ligne de bus et ligne de commande DALI : utiliser le matériel d'installation standard pour installations basses tensions (< 1 000 V) ; autorisé uniquement pour cheminement de ligne ramifiée, linéaire et étoilée
- Alimentation en tension du bus : équipée d'une mise hors tension automatique selon NF EN 62368-101 avec tentative redémarrage toutes les secondes pendant 200 ms en cas de court circuit permanent
- Conducteurs isolés bus : inversion de pôle possible
- Ligne de commande DALI :

Section de conducteur	Longueur de ligne DALI maximale
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Bouton-poussoir Function

Le bouton-poussoir Function permet de déclencher des fonctions en particulier.

- Déclencher une fonction**
1. Enfoncer le bouton-poussoir Function.
 2. Relâcher le bouton-poussoir Function pendant la phase orange souhaitée.
→ La fonction est déclenchée.

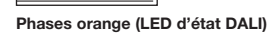


Phase orange	Fonction
1	Redémarrer LITECOM CCD DALI-2 1CH.
2	Supprimer les adresses et adresses courtes de tous les appareils et appareils d'entrée reliés à la ligne de commande DALI.
3	Réinitialiser l'adresse IP des paramètres d'usine (10.10.40.254).

Bouton-poussoir Test

Le bouton-poussoir Test permet de déclencher des tests pour la sortie (DALI) ainsi que certaines fonctions en particulier.

- Déclencher une fonction**
1. Enfoncer le bouton-poussoir Test.
 2. Relâcher le bouton-poussoir Test pendant la phase orange souhaitée.
→ La fonction est déclenchée.



Phase orange	Fonction
1	Quitter le mode de test de toutes les sorties.
2	Supprimer les adresses et adresses courtes de tous les appareils et appareils d'entrée reliés à la ligne de commande DALI.

Mode de test

1. Lorsque le bouton-poussoir Test est enfoncé pendant moins de 2 secondes, tous les luminaires raccordés sont allumés.
2. Lorsque le bouton-poussoir Test est à nouveau enfoncé pendant moins de 2 secondes, les luminaires sont alternativement allumés ou éteints à chaque fois.
3. Pour quitter le mode de test, enfoncer le bouton-poussoir Test et le relâcher pendant la 1^{re} phase orange.

LED d'état

Appareil	LED d'état	Durée	Description
aus	Verte, à traits lampeggianti	Continu	Fonctionnement parfait
	Spento	Continu	Tensione di rete assente (L, N)
	aus		keine Netzspannung (L, N)
DALI	Verte, à traits lampeggianti	Continu	Fonctionnement parfait
	Verte, à traits lampeggianti	Continu	Fas de tension secteur (L, N)
	Verte, accès/spento régulièrement ogni 0,5 s	Continu	Modo de test
	Orange, allumés/éteints régulièrement toutes les 0,5 s	Continu	Adressage (Exception : localisation de capteur visuelle et acoustique) ou initialisation DALI
	Éteinte	Continu	Pas de tension secteur (L, N)
Rouge, à traits lampeggianti	fortlaufend	DALI control line short-circuited or more than 100 charges DALI	
	Rouge, interrompue par une lumière verte vacillante par intermittence	Continu	Défaillance de lampe

Consignes de sécurité

- L'appareil ne peut être utilisé que dans le domaine d'application auquel il est destiné.
- Respecter les directives de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
- L'installation en tension doit être interrompue pendant le montage et l'installation de l'appareil.
- Le montage, l'installation et la mise en service de l'appareil ne peuvent être réalisés que par un personnel technique qualifié.
- La classe de protection II n'est garantie que si le cache est monté correctement.
- En cas de défaut, une tension dangereuse peut survenir aux bornes LM-Bus, aux bornes DALI et à la ligne de commande DALI.
- L'appareil ne convient pas à une utilisation dans des endroits où des enfants peuvent être présents.
- L'installation électrique à partir de laquelle l'appareil est alimenté doit être équipée d'un dispositif de déconnexion approprié (par ex. un disjoncteur).

(it)

Campo d'impiego

Centralina di comando con una uscita conforme allo standard DALI e un'interfaccia LM-Bus per il comando di massimo 64 apparecchi di illuminazione e motori.

Dati tecnici

Tensione nominale	110–240 V, 50/60 Hz
Tensione d'entrata ammessa	100–260 V, 50–60 Hz
Potenza assorbita	Max. 20 W
Uscite	1 uscita conforme allo standard DALI (DALI); • massimo 64 indirizzi DALI, 64 indirizzi DALI-2 e 64 indirizzi eD • corrente di alimentazione garantita 200 mA per massimo 100 carichi DALI • corrente di alimentazione massima 250 mA
Porte	1 porta Ethernet (Ethernet); connettore RJ45; velocità di trasmissione dei dati: 10/100 Mbit/s
Interfaccia	LM-Bus (B1, B2) (I limiti del sistema LM dipendono dall'alimentazione dell'LM-Bus utilizzata)
Bornelli di raccordo	0,5-2,5 mm ² (a filo unico o a fili sottili)
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	Classe di protezione II (solo con coprimosetti montato correttamente)
Materiale alloggiamento	Polycarbonato (PC), autoestinguente, privo di alogeni
Montaggio	Su guida profilata da 35 mm secondo la norma EN 50022
Dimensioni	160 x 91 x 62 (L x A x P, in mm), 9 HP da 17,8 mm
Temperatura ambiente ammessa	0-50°C, opzione di montaggio 1 (ad es. nel quadro elettrico) 0-40°C, opzioni di montaggio 2 e 3
Umidità relativa dell'aria ammessa	20-90%, senza condensa
Peso	Ca. 600 g

Ámbito de aplicación

Aparato de control con una salida diseñada conforme a DALI y una interfaz LM-Bus para controlar 64 luminarias y motores como máximo.

Datos técnicos

Tensión nominal	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Tensión de entrada permitida	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Potencia disipada	Max. 20 W
Salidas	<p>1 salida diseñada conforme a DALI (DALI):</p> <ul style="list-style-type: none"> 64 direcciones DALI, 64 direcciones DALI-2 y 64 direcciones eD máx. corriente de alimentación garantizada 200 mA para 100 cargas DALI máx. corriente de alimentación máxima 250 mA
Puertos	1 puerto Ethernet (Ethernet). Conector RJ45; velocidad de transferencia de datos: 10/100 MB/s
Interfaz	LM-Bus (B1, B2) (Los límites del sistema LM dependen del suministrador de bus LM usado)
Bornes de conexión	0,5 – 2,5 mm ² (monofilar o de hilo fino)
Grado de protección	IP 20
Clase de protección	Clase de protección II (solo en caso de cubrebomba montado correctamente)
Material de la carcasa	Polycarbonato (PC), ininflamable, sin halógeno
Montaje	Sobre guía DIN de 35 mm según la norma EN 50022
Dimensiones	160 x 91 x 62 (An x Al x Pr, en mm), 9 unidades de división de 17,8 mm
Temperatura ambiente permitida	0 – 50 °C, tipo de montaje 1 (por ejemplo, armario de distribución)
Humedad relativa permitida	20 – 90 %, sin condensación
Peso	600 g aprox.

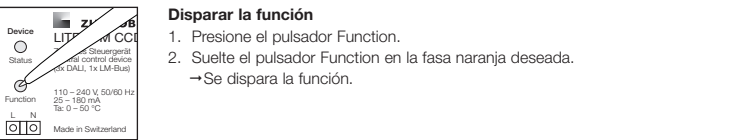
Notas de planificación e instalación

- Instalación: solo se debe realizar de forma fija en un entorno seco y limpio; solo se puede acceder con herramientas; solo en armario de distribución macizo o distribuidor cerrado macizo que cumpla los requisitos normativos de protección contra incendios y contactos según la norma EN 62368-1
- Topología: una LITECOM CCD DALI-2 1CH y el aparato de indicación (pantalla táctil, ordenador) mediante cable Ethernet (topología A) o una LITECOM CCD DALI-2 1CH y el aparato de indicación (pantalla táctil, ordenador, terminal móvil) mediante un punto de acceso inalámbrico (topología B)
- Linea de red: los dispositivos de mando no deben interrumpir
- Línea Ethernet: al menos cable CAT-5, apantallado
- Línea bus y línea de control DALI: use material de instalación estándar para instalaciones de baja tensión (< 1000 V); solo está permitida una conducción de las líneas en estructuras de árbol, lineal o en estrella
- Alimentación de tensión del bus: en caso de cortocircuito continuo, equipado con una desconexión automática según EN 62386-101 con intento de reinicio cada segundo durante 200 ms
- Conductores aislados bus: pueden tener la polaridad invertida
- Línea de control DALI:

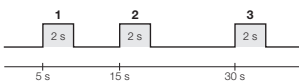
Dímetro del conductor	Longitud máxima de la línea DALI
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Pulsador Function

El pulsador Function permite disparar determinadas funciones.

**Disparar la función**

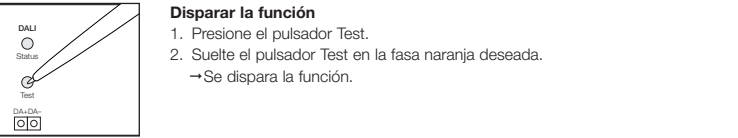
- Presione el pulsador Function.
- Suelte el pulsador Function en la tasa naranja deseada.
 - Se dispara la función.

Fases naranjas (LED de estado Device)

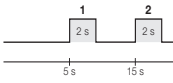
Fase naranja	Función
1	Reinicia el LITECOM CCD DALI-2 1CH.
2	Elimine las direcciones y direcciones cortas de todos los dispositivos de control y aparatos de entrada conectados a la línea de control DALI.
3	Restablezca la dirección IP a la configuración de fábrica (10.10.40.254).

Pulsador Test

El pulsador Test permite disparar pruebas y determinadas funciones para la salida (DALI).

**Disparar la función**

- Presione el pulsador Test.
- Suelte el pulsador Test en la fase naranja deseada.
 - Se dispara la función.

Fases naranjas (LED de estado DALI)

Fase naranja	Función
1	Finalice el modo de prueba de todas las salidas.
2	Elimine las direcciones y direcciones cortas de todos los dispositivos de control y aparatos de entrada conectados a la línea de control DALI.

Modo de prueba

- Si se presiona el pulsador Test durante menos de 2 segundos, todas las luminarias que haya conectadas se encienden.
- Si luego se presiona de nuevo el pulsador Test en menos de 2 segundos, las luminarias se van enciendi y apagando de forma alternativa.
- Para finalizar el modo de prueba, presione el pulsador Test y suéltelo en la 1.ª fase naranja.

LED de estado

Device	Duración	Descripción
LED de estado		
Verde, parpadeo intermitente	Sin cesar	Sin anomalías
Apagado	Sin cesar	Sin tensión de red (L, N)
DALI		
LED de estado		
Verde, parpadeo intermitente	Sin cesar	Sin anomalías
Verde, encendido/apagado cada 0,5 s a intervalos regulares	Sin cesar	Modo de prueba
Naranja, encendido/apagado cada 0,5 s a intervalos regulares	Sin cesar	Direccionamiento (Excepción: localización del sensor visual y acústico) o inicialización DALI
Apagado	Sin cesar	Sin tensión de red (L, N)
Roj0	Sin cesar	Más de 64 aparatos diseñados conforme a DALI, 64 aparatos diseñados conforme a DALI-2 o más de 64 aparatos eD conectados
Roj0, parpadeo intermitente	Sin cesar	Cortocircuito en línea de control DALI o más de 100 cargas DALI
Roj0, interrumpido por un parpadeo verde intermitente	Sin cesar	Fallo de la lámpara

Instrucciones de seguridad

- El aparato solo puede utilizarse para el ámbito de aplicación establecido.
- Se deben cumplir las normas de seguridad y de prevención de accidentes vigentes.
- Es necesario interrumpir el suministro de tensión al montar e instalar el aparato.
- El montaje, la instalación y la puesta en operación de este aparato deben realizarse únicamente por personal técnico cualificado.
- La clase de protección II solo está garantizada si la cubrebomba está montada correctamente.
- Si se produce algún fallo, en los bornes LM-Bus, en los bornes DALI y en la línea de control DALI puede generarse una tensión peligrosa.
- El aparato no es adecuado para su uso en lugares donde pueda haber niños.
- La instalación eléctrica de la que se alimenta el aparato debe disponer de un dispositivo de desconexión adecuado (por ejemplo, un disyuntor).

Toepassing

Besturingsapparaat met een DALI-conforme uitgang alsook een interface LM-Bus voor het besturen van maximaal 64 verlichtingsstoelen en motoren.

Technische gegevens

Normale spanning	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Toelaatbare ingangsspanning	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Vermogensverlies	Max. 20 W
Uitgangen	<p>1 DALI-conforme uitgang (DALI):</p> <ul style="list-style-type: none"> maximaal 64 DALI-adressen, 64 DALI-2-adressen en 64 eD-adressen gegarandeerde voedings stroom 200 mA voor maximaal 100 DALI-belastingen maximale voedings stroom 250 mA
Aansluitingen	1 Ethernet-aansluiting (Ethernet); RJ45-stekker; gegevensoverdrachtsnelheid: 10/100 MB/s
Interface	LM-Bus (B1, B2) (De LM-systemengrenzen hangen af van de gebruikte LM-busvoeding)
Aansluitklemmen	0,5 – 2,5 mm ² (massief of soepe)
Beschermingsklasse	IP 20
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II (alleen bij een correct gemonteerde klemafdekking)
Materiaal behuizing	Polycarbonaat (PC), vlambestendig, halogeenvrij
Montage	Op montage rail 35 mm volgens EN 50022
Afmetingen	160 x 91 x 62 (B x H x D, in mm), 9 delingseenheden van 17,8 mm
Toelaatbare omgevingstemperatuur	0 – 50 °C, montage type 1 (bijv. in schakelkast)
	0 – 40 °C, montage typen 2 en 3
Toelaatbare relatieve luchtvochtigheid	20 – 90 %, niet condensierend
Gewicht	Ca. 600 g

Instructies voor planning en installatie

- Installeer: uitsluitend vast in een droge en schone ruimte; alleen toegankelijk m.b.v. gereedschap; alleen in vaste schakelkast of vaste gesloten verdeelinstallatie die voldoet aan de normatieve eisen m.b.t. brandbeveiliging en contactbescherming volgens EN 62368-1
- Topologie: LITECOM CCD DALI-2 1CH en weergeveapparaat (touchpanel, computer) via een Ethernet-kabel verbonden (topologie A) of LITECOM CCD DALI-2 1CH en weergeveapparaat (touchpanel, computer, mobiele terminal) via een Wireless Access Point verbonden (topologie B)
- Netleiding: mag niet door bedieningspunten worden onderbroken
- Ethernet-leiding: minimaal CAT-5-kabel, afgeschermd
- Busleiding in DALI-stuurleiding: gebruik standaardinstallatiemateriaal voor laagspanningsinstallaties (< 1000 V); alleen boom-, lijn- en ster- en vormige leidingen zijn toegestaan
- Busspanningsvoorziening: in het geval van een langdurige kortsluiting uitgerust met een uitschakelautoomaat volgens EN 62386-101 die gedurende 200 ms iedere seconde een herstartpoging doet
- Bussaders: mogen worden omgepoold
- DALI-stuurleiding:

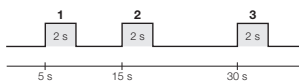
Geleiderdiameter	Maximale lengte DALI-leiding
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Function-knop

Via de Function-knop kunnen bepaalde functies geactiveerd worden.

**Funcie activeren**

- Druk de Function-knop in.
- Laat de Function-knop in de gewenste oranje fase los.
 - Funcie wordt geactiveerd.

Oranje fasen (statuslampje Device)

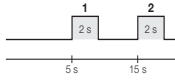
Oranje fase	Funcie
1	Start LITECOM CCD DALI-2 1CH opnieuw op.
2	Wis de adressen en korte adressen van alle op de DALI-stuurleiding aangesloten bedrijfsapparaten en ingangsapparaten.
3	Reset het IP-adres op de fabrieksinstelling (10.10.40.254).

Testknop

Via de testknop kunnen voor de uitgang (DALI) tests en bepaalde functies geactiveerd worden.

**Funcie activeren**

- Druk de Testknop in.
- Laat de Testknop in de gewenste oranje fase los.
 - Funcie wordt geactiveerd.

Oranje fasen (statuslampje DALI)

Oranje fase	Funcie
1	Beëindig de testmodus van alle uitgangen.
2	Wis de adressen en korte adressen van alle op de DALI-stuurleiding aangesloten bedrijfsapparaten en ingangsapparaten.

Testmodus

- Als de testknop korter dan 2 seconden wordt ingedrukt, worden alle aangesloten verlichtingsstoelen ingeschakeld.
- Als de testknop daarna opnieuw korter dan 2 seconden wordt ingedrukt, worden de verlichtingsstoelen telkens afwisselend uit- of ingeschakeld.
- Als u de testmodus wilt beëindigen, moet u de testknop indrukken en tijdens de 1e oranje fase loslaten.

Statuslampje

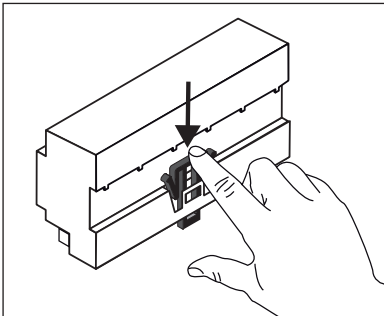
Device	Duur	Beschrijving
Statuslampje		
Groen, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	Storingvrij bedrijf
Uit	Doorlopend	Geen netspanning (L, N)
DALI		
Statuslampje		
Groen, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	Storingvrij bedrijf
Groen, regelmatig elke 0,5 s aan/uit	Doorlopend	Testmodus
Oranje, regelmatig elke 0,5 s aan/uit	Doorlopend	Adressering (Uitzondering: visuele en akoestische sensorcalibratie) of DALI-initiatsering
Uit	Doorlopend	Geen netspanning (L, N)
Rood	Doorlopend	Meer dan 64 DALI-conforme, 64 DALI-2-conforme apparaten of meer dan 64 eD-apparaten aangesloten
Rood, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	DALI-stuurleiding kortgesloten of meer dan 100 DALI-belastingen
Rood, onderbroken door groen flikkerend signaal	Doorlopend	Uitval van lamp

Veiligheidsinstructies

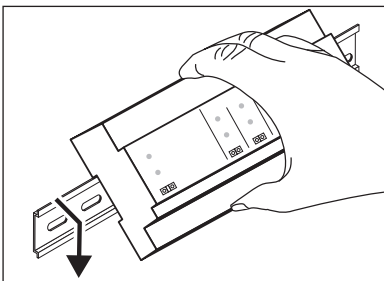
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de beschreven toepassing.
- Houd u aan de geldende veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften.
- Tijdens de montage en installatie van het apparaat moet de spanningsvoorziening onderbroken zijn.
- Montage, installatie en inbedrijfstelling van het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- Veiligheidsklasse II is alleen bij een correct gemonteerde klemafdekking gewaarborgd.
- Op de LM-Bus-klemmen, de DALI-klemmen en de DALI-stuurleiding kan bij een storing een gevaarlijke spanning optreden.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar kinderen aanwezig kunnen zijn.
- Het elektrische installatie waaruit het apparaat wordt gevoed, moet voorzien zijn van een geschikte uitschakelinrichting (bijv. stroomonderbreker).

Montage

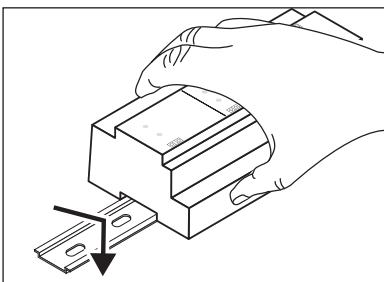
- Spannungsversorgung unterbrechen.
- Schwarzen Rasthaken nach unten drücken.

**Montagevariante 1 (z. B. im Schaltschrank)**

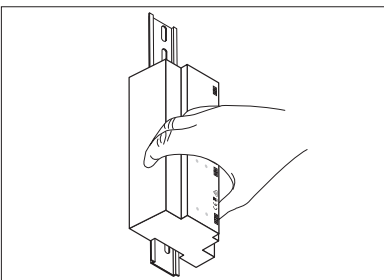
- Gerät zuerst oben und dann unten in der Hutschiene einhängen.

**Montagevariante 2**

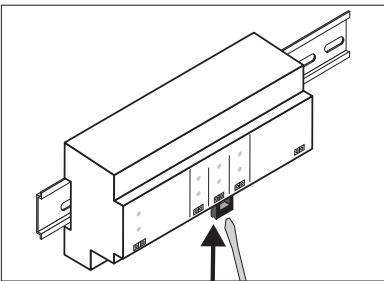
- Gerät zuerst hinten und dann vorne in der Hutschiene einhängen.

**Montagevariante 3**

- Je nachdem auf welcher Seite sich der Rasthaken befindet:
- Gerät zuerst links und dann rechts in der Hutschiene einhängen
 - Geräte zuerst rechts und dann links in der Hutschiene einhängen.



- Rasthaken wieder fixieren.
- Spannungsversorgung wiederherstellen.

**Installation**

- Disconnect the voltage supply.
- Press the black locking hook down.

Installation type 1 (e.g. in distribution board)

- Attach the device onto the top-hat rail, first at the top and then at the bottom.

Installation type 2

- Attach the device onto the top-hat rail, first at the top and then at the bottom.

Installation type 3

- Depending on which side the black locking hook is situated:
- First attach the left part and then the right part of the device to the top-hat rail.
 - or —
 - First attach the right part and then the left part of the device to the top-hat rail.

Montage

- Couper l'alimentation en tension.
- Abaisser le crochet noir.

Variante de montage 1 (par ex. dans un armoire de commande)

- Encastrez l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à l'arrière puis à l'avant.

Variante de montage 2

- Encastrez l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à l'arrière puis à l'avant.

Variante de montage 3

- Selon l'emplacement du crochet noir:
- Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à gauche puis à droite.
 - ou —
 - Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à droite puis à gauche.

- Fixer de nouveau le crochet.
- Restaurer l'alimentation en tension.

Montage

- Interrompere l'alimentazione di tensione.
- Spingere verso il basso il ganccio di bloccaggio nero.

Opzione di montaggio 1 (ad es. nel quadro elettrico)

- Aggianciare l'apparecchio prima da sopra e poi da sotto nella guida profilata.

Opzione di montaggio 2

- Aggianciare l'apparecchio prima da dietro e poi da davanti nella guida profilata.

Opzione di montaggio 3

- A seconda di quale lato si trova il ganccio di bloccaggio nero:
- Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima da sinistra e poi da destra.
 - o —
 - Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima da destra e poi da sinistra.

- Bloccare di nuovo il ganccio di bloccaggio.
- Ripristinare l'alimentazione di tensione.

Montaje

- Interrumpir el suministro de tensión.
- Empujar hacia abajo el gancho de sujeción negro.

Tipo de montaje 1 (por ejemplo, en el armario de distribución)

- Sujetar el aparato en la guía DIN, primero por arriba y luego por abajo.

Tipo de montaje 2

- Sujetar el aparato en la guía DIN, primero por detrás y luego por delante.

Tipo de montaje 3

- Según el lado donde el gancho de sujeción negro es situado:
- Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero a la izquierda y luego a la derecha.
 - o —
 - Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero a la derecha y luego a la izquierda.

- Fixar de nuevo el gancho de sujeción.
- Restablecer el suministro de tensión.

Montage

- Spanningsvoorziening onderbreken.
- Zwarte vergrendelhaak omlaag drukken.

Montage type 1 (bijv. in schakelkast)

- Apparaat eerst boven en vervolgens onder in de montage rail ophangen.

Montage type 2

- Apparaat eerst achter en vervolgens voor in de montage rail ophangen.

Montage type 3

- Afhankelijk van welke kant de zwarte vergrendelhaak zich bevindt:
- Hang het apparaat eerst links en vervolgens rechts in de montage rail.
 - of —
 - Hang het apparaat eerst rechts en vervolgens links in de montage rail.